

Mødet den 3. december 1980

Fraværende: Bent Dohm.

Poul Bjerregaard forlod mødet under behandlingen af sag nr. 49.

TIL EFTERRETNING:

14-22-b, 131-1980

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. juli 1980 - 30. september 1980.

Til efterretning.

HAVNEUDVALGET:

22-3, 1111-1980

2. Forslag til budget for 1981 for Århus Havn.

1. behandling.

Forslaget henvist til 2. behandling.

Palle Krog tog forbehold over for investeringen i Østhavnen, Elsam, på 26,5 mill. kr.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

33-25-b, 113-1980

3. Indstilling om godkendelse af regnskab for året 1979 for Gellerup Kollegiet.

Indstillingen vedtaget.

2-1, 311-1980

4. Indstilling om, at der meddeles nogle nærmere anførte bemyndigelser og tilladelser til praksisændringer i forbindelse med ændringerne i lov om valg til folketinget.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

7-8, 778-1980

5. Indstilling om en tillægsbevilling på 195.000 kr. til budgettet for 1980 og 370.000 kr. for 1981 til Århus kommunes lønningskontor til dækning af udgifter i forbindelse med Århus kommunes tilslutning til bedriftssundhedscenter Århus Syd.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

7-7, 193-1980

6. Indstilling om nynormering af en assistentstilling ved Århus kommunes skattevæsen pr. 1. januar 1981 i forbindelse med flytning af afdelingskontoret i Holme.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

- 30-1, 910-1980
7. Indstilling om forlængelse af funktionsperioden for Ungdomskontoret indtil udgangen af 1981.
Magistraten tiltræder indstillingen.
Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

- 7-7, 193-1980
8. Indstilling om, at der med virkning fra den 1. januar 1981 oprettes 4 assistentstillinger ved Århus kommunes beskæftigelseskontor.
Magistraten tiltræder indstillingen.
Indstillingen henvist til behandling i udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

- 6-3, 100-1980
9. Sagen angående indstilling om tillægsbevil-linger på i alt 670.000 kr. til rådhusforvaltningens budget for 1980 til driften af Kultur- og Aktivitetscentret i Brabrand.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Indstillingen behandlede i byrådets møde den 5. november 1980 (pkt. 5).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.
Udvalgets flertal, Aksel Rasmussen, Inger Lillelund, Gunnar Nørskov Pedersen og Per Kristensen, kunne tiltræde indstillingen.
Poul Bjerregaard tog forbehold.
Vagn Særkjær og Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møde.
Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

- 6-3, 100-1980
10. Sagen angående indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 2.086.000 kr. samt endvidere om udgiftstillægsbevillinger på i alt 1.652.100 kr. og indtægtstillægsbevillinger på i alt 419.550 kr. til budgettet for 1980 i forbindelse med forhøjelse af leje af lokaler i Kultur- og Aktivitetscentret i Brabrand.
Magistraten tiltræder indstillingen.
Indstillingen behandlede i byrådets møde den 5. november 1980 (pkt. 6).
Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.
Der henvises til udvalgets erklæring under indstilling om en tillægsbevilling på i alt 670.000 kr. til rådhusforvaltningens budget for 1980 til driften af Kultur- og Aktivitetscentret i Brabrand.
Indstillingen vedtaget.
Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 243-1980

11. Regnskabsforklaringer vedrørende 11 afsluttede anlægsarbejder samt indstilling om godkendelse af de omhandlede regnskaber med de anførte afvigelser.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskaberne til byrådets godkendelse med de anførte afvigelser.

Regnskaberne godkendt med de anførte afvigelser.

14-18-e-1, 573-1980 og 14-18-e-4, 1162-1980

12. Indstilling vedrørende revision af følgende affaldsregulativer for Århus kommune:
a. Regulativ for bortskaffelse af husaffald.
b. Regulativ for bortskaffelse af fast industri- og erhvervsaffald.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

7-7, 193-1980

13. Indstilling om normering af en stilling som driftsformand pr. 1. januar 1981 ved Eskelund renovationsværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 1144-1980

14. Indstilling om en tillægsbevilling på 1.660.000 kr. til budgettet for 1980 til dækning af merudgifter til drift og vedligeholdelse af renseværker og pumpestationer.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 1144-1980

15. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 1.045.000 kr. i merudgifter vedrørende forskellige konti under stadsingeniørens budget for 1980.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

41-6, 903-1980

16. Indstilling om en anlægsbevilling på 295.000 kr. i anlægsudgifter og 15.000 kr. i anlægsindtægter i forbindelse med etablering af regn- og spildevandsledninger i Gustav Wieds Vej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-f, 1161-1980

17. Indstilling om en anlægsbevilling på 30.000 kr. til nedrivning af nødtørftsanstalten på Åboulevarden.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.
Dorthe Laustsen tog forbehold.

18-9, 1184-1980

18. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til etablering af gadesignalanlæg på Aldersrovej-Bethesdavej/Skovvangsvej.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 1182-1980

19. Indstilling om en anlægsbevilling på 800.000 kr. til forlængelse af Sønderskovvej fra Indelukket til Kjærgårdsvej samt om godkendelse af arealerhvervelse i forbindelse hermed.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 1183-1980

20. Indstilling om en tillægsbevilling på 300.000 kr. til anlægsbevilling til anlæg af Buggesgårdvej fra Svanlevvej mod nord.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-7, 1185-1980

21. Indstilling om en anlægsbevilling på 180.000 kr. til etablering af sti fra Kratleddet i Mårslet til Mårslet skole, herunder at det nødvendige areal søges erhvervet ved ekspropriation, samt at stien optages som offentlig sti.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

9-9, 556-1980

22. Indstilling om en anlægsbevilling på 7.210.000 kr. til betaling af frigørelsesafgift for matr.nr. 8 a, Kolt By, Kolt, og matr.nr. 2 a, 2 d, 13 a og 13 b, Lisbjerg, Århus Jorder.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.
Dorthe Laustsen tog forbehold for så vidt angår den del af indstillingen, der vedrører Lisbjerg.

9-9, 556-1980

23. Indstilling om en anlægsbevilling på 526.000 kr. til betaling af frigørelsesafgift for matr.nr. 6 c og 8 c, Kolt By, Kolt. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 1163-1980

24. Indstilling om en tillægsbevilling på 800.000 kr. til anlægsbevilling til dækning af omkostninger, herunder kloakbidrag, ved salg, tilbageskødning, gensalg, magelæg samt reguleringer m.v. af arealer uden for de eksisterende byggemodningsområder. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 1160-1980

25. Indstilling vedrørende ændring af salgspris for tilbageskødet parcel, matr.nr. 1 bi, Østerby By, Tranbjerg, i byggemodningsområdet matr.nr. 1 a og 2 i, Østerby By, Tranbjerg, samt vedrørende salgspris og salgsvilkår for eventuelle øvrige tilbageskødede parceller. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

14-22-n, 941-1980

26. Indstilling om en anlægsbevilling på 335.000 kr. i forbindelse med gennemførelsen af saneringsplanen for karreen Sølystgade-Ny Munkegade-Samsøgade-Sjællandsgade. Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 334-1980

27. Indstilling om, at byrådet i forbindelse med modernisering af den eksisterende servicestation på ejendommen Skovvangsvej 211/Nordre Ringgade 114 under nærmere anførte forudsætninger:
- a. godkender den fornødne afvigelse fra § 15-rammerne,
 - b. dispenserer fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1,
 - c. fraviger en på ejendommen den 16. april 1925 tinglyst servitut, hvorefter det pågældende areal kun må benyttes til villa-bebyggelse,
 - d. som vejbestyrelse tillader servicestationen etableret i henhold til § 104 i lov om offentlige veje.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

18-1, 627-1980

28. Indstilling om, at der meddeles de fornødne dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af den kondemnerede ejendom Studsgade 30.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

41-6, 903-1980

29. Indstilling om, at der på nærmere anførte vilkår meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med opførelse af 2 boligblokke, Vestre Ringgade 192-194.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-11, 1181-1980

30. Indstilling om en tillægsbevilling på 432.000 kr. til juridisk-teknisk kontors budget for 1981 til dækning af udgifter til fortsat midlertidig ekstrahjælp i forbindelse med administrationen af nye love om statstilskud til energibesparende foranstaltninger m.v. i beboelsesejendomme.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22, 13-1980

31. Indstilling vedrørende Århus kommunes indsigelse mod regionplanen i henhold til regionplanlovens § 13, stk. 3.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-18-a, 263-1980

32. Indstilling om, at forslag til lokalplan nr. 60 for et institutionsareal ved Skovvangsvej opgives, samt at byrådet i princippet godkender det i indstillingen anførte projekt (A) for placering af institutionsbebyggelse med fritids- og ungdomsklub.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog og Poul Bjerregaard tog forbehold med hensyn til projekt A.

14-18-a, 1186-1980

33. Indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 137 for et boligområde ved Bjødstrupvej i Holme (del af område 3 i lokalplan nr. 45) til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

SF ønskede at få en afvigende mening medsendt i offentlighedsfasen.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 1143-1980

34. Sagen angående indstilling om en anlægsbevilling på 1.900.000 kr. til sideudvidelse og anlæg af fortov på Østergårdsvej fra Kærgårdsvej til Astrup kirke samt forlægning øst for Astrup kirke, samt

at den afskårne, blinde strækning af Østergårdsvej nedklassificeres til privat fællesvej,

at aftalerne om arealerhvervelser godkendes, at de nødvendige arealer fra 2 ejendomme søges erhvervet ved ekspropriation, og

at et nedlagt vejareal på ca. 90 m² tilbydes Astrup kirke vederlagsfrit.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagen behandlede i byrådets møde den 19. november 1980 (pkt. 6).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Gunnar Nørskov Pedersen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-1, 235-1980

35. Regnskabsforklaring vedrørende afsluttet regnskab for etablering af midlertidige administrationslokaler, Lundingsgade 33 og Europaplads 4, samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.

Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

30-9, 1196-1980

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 600.000 kr. til modernisering af pensionistboliger ved Møllevangs Allé.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 359-1980

37. Indstilling om en tillægsudgiftsbevilling på 962.400 kr. og en tillægsindtægtsbevilling på 371.200 kr. til anlægsbevilling til opførelse af vuggestue og børnehave, Sabro Skovvej, Sabro.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-1, 277-1980

38. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til etablering af lysanlæg på Egelund idrætsanlægs tennisbaner.
Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse.

Regnskabet godkendt.

26-4, 1156-1980

39. Indstilling om en indtægtstillægsbevilling på 300.000 kr. på budgettet for 1980 i forbindelse med skovvæsenets salg af træeffekter.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

36-5, 826-1980

40. Indstilling om godkendelse af ændret anvendelse af 245.000 kr. på biblioteksvæsenets budget for 1980 i forbindelse med den lokale-mæssige etablering af den særlige AV-afdeling for læsehandicappede i hovedbiblioteket.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

22-14, 358-1980

41. Indstilling om, at der meddeles Egå Marina tilladelse til optagelse af realkreditlån på i alt 364.900 kr. til delvis finansiering af køkkentilbygning i restauranten.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-3, 1191-1980

42. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til udvidelse af klubhuset ved Egelund Idrætspark samt en anlægsbevilling på 25.822 kr. til endelig afgørelse af et honorarproblem.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39, 1201-1980

43. Indstilling om ændring af tilskudsordningen for foreningers lokaleudgifter ud over fritidslovens maksimumsgrænse samt om en udgiftstillægsbevilling i budgettet for 1980 på 1.000.000 kr. til dækning af de skønnede merudgifter i forbindelse hermed.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen om en udgiftstillægsbevilling for 1980 på 1.000.000 kr. vedtaget.
Indstillingen i øvrigt henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender for så vidt angår ændring af tilskudsordningen.

39-3, 1195-1980

44. Indstilling om en anlægsbevilling på 206.000 kr. til energibesparende foranstaltninger ved 7 fritidshuse.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-9, 1194-1980 m.fl.

45. Indstilling om en anlægsbevilling på 190.000 kr. til energibesparende foranstaltninger ved Århus Svømmestadion, Lyseng Svømmestadion og Viby Friluftsbad.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

39-1, 1189-1980

46. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. som tilskud til Århus Idrætspark til udførelse af vedligeholdelses- og moderniseringsarbejder på idrætsanlægget.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-3, 1157-1980

47. Indstilling om en anlægsbevilling på 140.000 kr. til udarbejdelse af detailprojekt til ombygning af Casinobygningen til teaterbrug.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

30-13, 356-1980

48. Indstilling om godkendelse under nærmere anførte forudsætninger af Husets regnskab for 1979 samt godkendelse af budgettet for 1981 og fastsættelse af det kommunale driftstilskud for samme år.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for kulturelle anliggender.

Det vedtoges med 23 stemmer mod 1, at magistratens 4. afdeling bemyndiges til a conto at udbetale et beløb på op til 600.000 kr. for januar kvartal 1981.

33-2, 236-1980

49. Indstilling om godkendelse af forslag til udbygningsplan for folkeskolen og fritidsundervisningen i Århus kommune.
Magistratens 1. afdeling bemærker, at forslaget er i overensstemmelse med årsbudgettet for 1981 med tilhørende flerårsoverslag.

(forts.)

Magistraten tiltræder indstillingen.
Rådmand Olaf P. Christensen tager forbehold.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget
for kulturelle anliggender.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

14-1, 1129-1980

50. Indstilling om en anlægsbevilling på 230.000 kr. til anskaffelse af atomabsorptionsspectrofotometer til levnedsmiddel- og miljøtilsynet.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

19-6, 1187-1980

51. Indstilling om tillægsbevillinger på i alt 4.620.000 kr. til Århus sporvejes budget for 1980 i forbindelse med større driftsaktivitet som følge af en ekstraordinær passagertilgang.
Magistratens 1. afdeling fremsender indstillingen til magistraten med bemærkning, at bevilling til en del af de i indstillingen omhandlede merudgifter og merindtægter ifølge styrelseslovens § 40 skulle have været meddelt, inden aktivitetsudvidelserne blev iværksat.
Magistraten fremsender indstillingen til byrådet med bemærkning, at magistraten i mødet den 24. november 1980 har vedtaget at tiltræde magistratens 5. afdelings indstilling af 3. november 1980 i overensstemmelse med magistratens 1. afdelings skrivelse af 20. november 1980.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget
for kommunale værker m.m.

19-3, 950-1980

52. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til køb af dieselprøvebænke til Århus sporveje.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

27-14, 29-1980

53. Indstilling om, at der ikke på baggrund af de indkomne bemærkninger mod Varmeplan Århus foretages ændringer i den udarbejdede delplan samt om, at planen herefter fremsendes til energiministeriet med henblik på endelig godkendelse.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget
for kommunale værker m.m.

UDVALGET FOR KOMMUNALE VÆRKER M.M.:

19-3, 1140-1980

54. Sagen angående indstilling om en anlægsbevil-
ling på 500.000 kr. til udvikling af en ny
bustype til Århus sporveje.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagen behandlede på byrådets møde den

19. november 1980 (pkt. 11).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for ud-
valget for kommunale værker m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde ind-
stillingen.

Bent Dohm var forhindret i at deltage i
udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

19-2, 1081-1980

55. Sagen angående indstilling om forlængelse af
Århus sporvejes linie 58 til Halling og
Voldum samt om overflytning af 50.000 kr. i
budgettet for 1980 i forbindelse hermed.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagen behandlede i byrådets møde den

22. oktober 1980 (pkt. 52).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for ud-
valget for kommunale værker m.m. for så

vidt angår linieføringen.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgs mø-
der.

Flertallet, Thorkild Ibsen, Børge Jørgen-
sen, Eva Tørnæs, Tage Rasmussen og Jørgen
Christensen, indstiller, at der etableres
2 ture mellem Hjortshøj og Todbjerg med
ankomst til Todbjerg kl. 7.00 og 8.00,
samt at der om eftermiddagen etableres
en tur fra Todbjerg til Hjortshøj med
afgang kl. 16.40.

Palle Krog kunne ikke tiltræde etablerin-
gen af morgenturen med ankomst til Tod-
bjerg kl. 7.00, men kunne gå ind for de
2 øvrige ture.

Udvalget forudsætter, at der viser sig be-
hov for de pågældende ture.

Bent Dohm var forhindret i at deltage i
udvalgets møder.

Indstillingen fra udvalgets flertal vedtaget,
således at afgang kl. 7.00 ikke iværksæt-
tes.